

# LES AMIS DE L'ORIENT LE MUSÉE GUIMET

en collaboration avec

## cours-conférences 2012-2013



### ARTS ET CIVILISATIONS DE L'ASIE

#### SÉMINAIRE

##### « VIVRE ET COMPRENDRE LA CHINE »

Face au monde et face à l'Occident, la Chine conforte depuis plusieurs années sa puissance économique, stratégique et touristique, entre imitation et singularité, entre confrontation et renouveau. Que l'on soit voyageur passionné, étudiant découvreur ou travailleur expatrié, il apparaît notamment que les ressorts des relations humaines restent parfois difficiles à appréhender. C'est pourquoi, l'AFAO, en liaison avec des personnalités spécialistes de la Chine, propose un séminaire de sensibilisation à la culture chinoise composé de 5 rencontres. Durée des interventions et discussions : 2 heures

- **Qui est l'étranger ? Panorama historique, mise en contexte**  
par Danielle Elisseeff, Professeur émérite  
au Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine de l'EHESS,  
*Mardi 26 mars 2013 à 18h30*
- **Vivre en Chine; récit d'une expérience sur le terrain (confrontation des sphères professionnelle, publique et familiale)**  
par Paola Calanca,  
Maître de Conférences à l'EPHE, Ecole Nationale des Chartes et de l'EFEO.  
*Mardi 2 avril 2013 à 18h30 (sous réserve de modification)*
- **Les concepts de base de la pensée chinoise**  
par Yolaine Escande,  
Directeur de recherche au CNRS  
*Mardi 11 avril 2013 à 18h30*
- **Les préjugés religieux et la place de l'individu : Bouddhisme, Taoïsme, Confucianisme et leurs influences sur le monde contemporain**  
par Christine Barbier-Kontler,  
Docteur d'Etat en sciences des religions  
*Mardi 16 avril 2013 à 18h30*
- **Communiquer avec un chinois**  
par Constance Barreault,  
Diplômée de l'INALCO et de l'Université de Taïpei,  
*Mardi 23 avril 2013 à 18h30*

Lieu : Salle A205 - 2<sup>ème</sup> étage - Goethe Institut  
17, avenue d'Iéna - 75 116 Paris

#### Cycle N° 7

##### « L'ART MOGHOL AU MIROIR DE L'ART EUROPÉEN »

par AMINA TAHA HUSSEIN – OKADA,  
Conservateur en chef au Musée Guimet,  
Arts de l'Inde et Collections textiles

- **Des missionnaires jésuites chez le Grand Moghol : de l'usage des gravures européennes à la cour moghole**  
*Mardi 21 mai 2013 à 18h15*  
Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage
- **Portraits réalistes et compositions allégoriques : influence et transposition de modèles européens dans la peinture moghole**  
*Jeudi 23 mai 2013 à 18h15*  
Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage
- **Herbiers européens et pierre dure d'inspiration florentine : le décor du Tâj Mahal et des palais de Delhi et d'Agra**  
*Mardi 28 mai 2013 à 18h15*  
Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage

Lieu : Goethe Institut  
17, avenue d'Iéna - 75 116 Paris

#### Cycle N° 6

##### « L'ART DE VIVRE DANS LA CIVILISATION CHINOISE DES TANG AUX YUAN (VII<sup>ème</sup> s. – XIV<sup>ème</sup> s.) »

par BÉATRICE QUETTE,  
Responsable des activités culturelles - Musée des Arts Décoratifs,  
Présidente de la Société Française d'Etudes de la Céramique Orientale

- **Luxe et influences d'ailleurs à l'époque des Tang**  
*Lundi 8 avril 2013 - Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage*
- **Rites et objets rituels**  
*Mardi 9 avril 2013 - Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage*
- **Esthétique et objets de lettré à l'époque des Song**  
*Lundi 15 avril 2013 - Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage*
- **Usages du thé et de la table**  
*Jeudi 18 avril 2013 - Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage*
- **De nouveaux décors pour la céramique Yuan**  
*Lundi 22 avril 2013 - Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage*
- **Arts de la couleur au temps des Yuan : les laques et l'apparition des émaux cloisonnés**  
*Jeudi 25 avril 2013 - Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage*

Lieu : Goethe Institut  
17, avenue d'Iéna - 75 116 Paris

#### Cycle N° 5

##### « LA CHINE ET LA MER »

par PAOLA CALANCA,  
Maître de Conférences à l'EPHE,  
Ecole Nationale des Chartes et de l'EFEO

- **Perception de l'espace maritime par les Chinois au cours des siècles**  
*Jeudi 28 mars 2013 à 18h15*  
Salle A205 – 2<sup>ème</sup> étage – Goethe Institut
- **Piraterie et contrebande en Chine 16<sup>e</sup> -19<sup>e</sup> siècles**  
*Mercredi 3 avril 2013 à 18h15*  
Salle de réunion - rez-de-chaussée - EFEO
- **La Chine, une puissance maritime ?**  
*Jeudi 4 avril 2013 à 18h15*  
Salle de réunion - rez-de-chaussée - EFEO

Lieux : Goethe Institut – 17, avenue d'Iéna – 75 116 Paris  
et EFEO – 22 avenue du Président Wilson – 75 116 Paris

#### Participation aux frais

**Adhérent 2012 et 2013:**  
CYCLES 1-2-4-6  
Un premier cycle : ..... 78 €  
Les suivants : ..... 70 €  
Cours à l'unité : ..... 14 €  
CYCLES 3-5-7 : ..... 39 €  
SEMINAIRE CHINE : ..... 90 €  
Cours à l'unité : ..... 19 €

**Non adhérent :**  
CYCLES 1-2-4-6  
Un premier cycle : ..... 90 €  
Les suivants : ..... 85 €  
Cours à l'unité : ..... 16 €  
CYCLES 3-5-7 : ..... 45 €  
SEMINAIRE CHINE : ..... 98 €  
Cours à l'unité : ..... 20 €

**Chômeur ou étudiant**  
CYCLES 1-2-4-6  
Un premier cycle : ..... 36 €  
Les suivants : ..... 30 €  
Cours à l'unité : ..... 7 €  
CYCLES 3-5-7 : ..... 18 €  
SEMINAIRE CHINE : ..... 40 €  
Cours à l'unité : ..... 9 €

**Modalités d'inscription :**  
L'inscription se fait à l'avance et comprend obligatoirement une participation aux frais détaillée au verso.  
**Règlement par chèque à l'ordre de l'AFAO.**  
Merci de renvoyer le bulletin rempli accompagné d'une enveloppe affranchie à vos noms et adresse pour le retour de la confirmation d'inscription.  
Pour les chômeurs et les étudiants, merci de joindre un justificatif récent de votre situation.

#### Formulaire d'adhésion (année civile 2013)

Nom ..... Prénom .....  
 Adhérent 2012 (n° ..... )  Nouvel adhérent (n° ..... )  
 Adresse complète : ..... Email ..... Date de naissance : .....  
 Téléphone .....  
 Cocher la case correspondant à votre versement pour devenir Adhérent :  
 Individuel : ..... 50 €  Soutien individuel : ..... 80 €  
 Couple : ..... 60 €  Soutien couple : ..... 100 €  
 Etudiant, chômeur, personnel du musée Guimet : ..... 15 €  Donateur à partir de ..... 250 €  
 En votre aimable règlement par chèque à l'ordre de l'AFAO.

L'association étant reconnue d'utilité publique, le montant de votre cotisation est déductible de 66% des impôts.  
Nous vous remercions d'avance.

**COURS-CONFÉRENCES 2012 - 2013**

Proposer un enseignement rigoureux, éclairer les expositions d'un autre regard et approfondir notre connaissance des civilisations asiatiques, c'est, pour cette saison, l'ambition de l'AFAO à travers les cycles de cours conférences qu'elle organise depuis 1995 en partenariat avec le Musée Guimet.

L'AFAO est une association culturelle fondée au Musée Guimet en 1920 et reconnue d'utilité publique en 1995. Elle répond au souhait du fondateur du musée, Emile Guimet, qui voulait faire découvrir à ses contemporains les religions et les arts d'Asie, ce qui, un siècle plus tard, demeure plus que jamais d'actualité. Son rôle est de transmettre le savoir dans un climat de confiance, de convivialité et d'ouverture. Dans ce but, aux conservateurs des musées viennent se joindre des conférenciers issus de l'université, de l'Ecole Française d'Extrême Orient ou d'autres institutions renommées. L'AFAO, cette année, a conçu un séminaire de sensibilisation à la culture chinoise ouvert à un large public, « Vivre et comprendre la Chine ».

Afin de prolonger cette découverte, l'AFAO propose des voyages d'art en Asie, conduits par des conférenciers de grande qualité choisis pour leur intime connaissance des pays visités. Le programme 2013 est disponible sur simple demande (voir fin du document)

L'AFAO est située aux Galeries du Panthéon bouddhique du musée Guimet :  
19 avenue d'Iéna – 75 116 Paris – 01.47.23.64.85

Pour nous joindre : [afao@wanadoo.fr](mailto:afao@wanadoo.fr)  
Secrétariat ouvert du lundi au vendredi de 14h à 17h  
Pour les modalités d'inscription et les renseignements, merci de se référer au bulletin à la fin du document

**Cycle N° 1**

**« LA VIE DANS LA MORT :  
TOMBES IMPÉRIALES ET PRINCIÈRES DE  
LA CHINE DES QIN ET DES HAN »**

par CHRISTINE BARBIER-KONTLER,  
Docteur d'Etat en sciences des religions,  
chargée de cours à l'Institut Catholique de Paris

• La nécropole du Premier Empereur de Chine et son armée d'outre-tombe (IIIe s. av. J.-C.)  
Mercredi 3 octobre 2012 à 18h15 - Salle de réunion, rez-de-chaussée

• Les tombes des empereurs des Han de l'Ouest (Jingdi et Wudi IIe-Ier s. av.)  
Mercredi 10 octobre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Les palais souterrains des rois de Zhongshan à Mancheng (Hebei)  
Mercredi 17 octobre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Les tombes aristocratiques de Mawangdui à Changsha (Hunan)  
Jeudi 18 octobre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Les voies de l'immortalité : l'ascension au ciel dans les bannières funéraires  
Mercredi 24 octobre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• « Le petit peuple des tombes », figurines et modèles réduits, serveurs de l'au-delà  
Jeudi 25 octobre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

Lieu : EFEO  
22 avenue du Président Wilson - 75 116 Paris

**Cycle N° 2**

**« LE CHEMINEMENT DU BOUDDHISME,  
DE L'INDE AU JAPON »**

par GILLES BÉGUIN,  
Conservateur Général Honoraire du Patrimoine,  
Ancien Directeur du Musée Cernuschi

• Les origines du bouddhisme. Le bouddhisme ancien  
Mercredi 7 novembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Le Theravâda: La vie du Buddha  
Mercredi 14 novembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Le Mahâyâna  
Mercredi 21 novembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Le bouddhisme ésotérique (1)  
Mercredi 28 novembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Le bouddhisme ésotérique (2)  
Mercredi 5 décembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Les mandalas  
Mercredi 19 décembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

Lieu : EFEO  
22 avenue du Président Wilson - 75 116 Paris

**Cycle N° 3**

**« LE THÉ AU JAPON »**

par SYLVIE GUICHARD-ANGUISS,  
chargée de recherche au CNRS,  
membre du laboratoire « Espace et Culture » (CNRS/Paris IV Sorbonne)  
et du Centre de Recherche de l'Extrême-Orient de Paris IV Sorbonne (CREOPS).

• Boire du thé au Japon : sociabilité et culture  
Mardi 11 décembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Le thé et les pratiques culturelles au Japon  
Mardi 18 décembre 2012 à 18h15 - Grand salon, 1er étage

• Dégustation de thés japonais  
Jeudi 10 janvier 2013 à 18h15 - Salle de réunion, rez-de-chaussée

Lieu : EFEO  
22 avenue du Président Wilson - 75 116 Paris

**Cycle N° 4**

**« A LA DÉCOUVERTE DU 'PETIT TIBET' :  
ARTS ET CULTURES DU LADAKH »**

par LAURIANNE BRUNEAU,  
Docteur en Archéologie, chargée de cours à l'Ecole du Louvre

• Missionnaires, explorateurs et espions  
Mardi 8 janvier 2013 à 18h15 - Salle A205 – 2ème étage

• De la Préhistoire à l'Histoire  
Mardi 15 janvier 2013 à 18h15 - Salle A205 – 2ème étage

• Trésors du Bouddhisme  
Mardi 22 janvier 2013 à 18h15 - Salle A205 – 2ème étage

• Sectes et monastères  
Mardi 29 janvier 2013 à 18h15 - Salle A205 – 2ème étage

• Invasions et expansions  
Mardi 5 février 2013 à 18h15 - Salle A205 – 2ème étage

• Entre tradition et modernité  
Mardi 12 février 2013 à 18h15 - Salle A205 – 2ème étage

Lieu : Goethe Institut  
17, avenue d'Iéna - 75 116 Paris

**« Arts et civilisations de l'Asie » : Inscription 2012-2013**

L'inscription se fait à l'avance et comprend obligatoirement une participation aux frais détaillée au verso.

Vous êtes :  
 Adhérent n° ..... en 2012     Non adhérent     Chômeur ou étudiant (- de 30 ans), justificatif obligatoire  
 Nom ..... Prénom .....  
 Adresse complète : ..... Email .....  
 Téléphone .....  
 Vous souhaitez vous inscrire :  
 Cycle 1 : « La vie dans la mort »     Cycle 2 : « Le cheminement du bouddhisme »     Cycle 3 : « Le thé au Japon »  
 Cycle 4 : « A la découverte du 'Petit Tibet' »     Cycle 5 : « La Chine et la mer »  
 Cycle 6 : « L'art de vivre dans la civilisation chinoise »     Cycle 7 : « L'art moghol au miroir de l'art européen »  
 Séminaire : « Vivre et comprendre la Chine »

Il est possible d'assister aux cours à l'unité :  
 Cycle : ..... Cours n° : .....  
 Cycle : ..... Cours n° : .....

Vous souhaitez recevoir également :  
 Le programme des Voyages d'Art 2012-2013     Une documentation sur l'association  
 Tournez, SVP.

**Etre membre de l'AFAO, c'est :**

- 1) L'accès libre et gratuit au Musée Guimet et aux Galeries du Panthéon Bouddhique ainsi qu'à toutes les expositions temporaires.
- 2) Tarif réduit au Musée Cernuschi (Musée des Arts asiatiques de Paris).
- 3) Toutes les activités proposées par l'Association Française des Amis de l'Orient (AFAO) à un tarif préférentiel.
- 4) Un bulletin bimestriel d'information sur la vie culturelle asiatique en France et en Europe, les activités de l'Association et des propositions de spectacles à tarifs réduits.
- 5) Des catalogues des voyages d'art et les programmes détaillés des cours-conférences.
- 6) Des invitations aux vernissages des expositions du Musée Guimet (uniquement pour les membres soutiens).
- 7) La réduction de 5% à la librairie du Musée Guimet.
- 8) La revue des Arts Asiatiques et une sélection d'ouvrages publiés par l'EFEO (Ecole Française d'Extrême-Orient) à un tarif très préférentiel.

Les membres soutiens et les donateurs bénéficient en plus :  
 - d'invitations aux vernissages des expositions du musée Guimet  
 - d'une visite commentée du Musée offerte.

L'association étant reconnue d'utilité publique, le montant de votre cotisation est déductible des impôts à 66%.